

通告

平行/個別進口電單車及私家車 進行首次登記前檢驗及申請車輛首次登記須提交的文件

為確定接受首次登記前檢驗的平行/個別進口電單車及私家車符合香港法例第 374 章《道路交通條例》及其附屬法例的規定，車主或其代理人在安排車輛進行首次登記前檢驗時，須提交下列其中一項文件包括認可英文譯本以作查核(如適用)。如車主或其代理人在車輛檢驗時未能提交有關文件，車輛檢驗將作不合格論。

- A: 符合證明書 (COC);
- B: 完成檢查終了証 (CIC);
- C: 讓渡證明書;
- D: 輸出抹消假登錄證明書 / 輸出予定届出證明書;
- E: 抹消登錄證明書 / 一時抹消登錄證明書;
- F: 登錄事項等證明書 – 現在記錄;
- G: 登錄事項等證明書 – 保存記錄; 或
- H: 車輛登記文件

以上文件的樣本已夾附在上載於本署網頁的通告以供參考。

由 2018 年 10 月 23 日起，本署驗車中心人員在查核有關文件後會在文件上蓋印以茲識別。車主或其代理人在向香港牌照事務處提交車輛首次登記申請時，除其他適用的所需文件外，亦須連同申請表提交**所有**由驗車中心人員查核及蓋印的文件。

在 2019 年 1 月 2 日或之後，曾接受首次登記前檢驗車輛的首次登記申請如沒有夾附由驗車中心人員查核及蓋印的文件，香港牌照事務處將不會處理有關申請。

如有查詢，請致電 3961 0326 與本署車輛安全執行組第二分組或 2804 1318 與香港牌照事務處聯絡。

運輸署
車輛安全執行組第二分組
牌照事務組香港牌照事務處
2022年 01 月 24 日

Notice

Documents required for pre-registration inspection and vehicle first registration for parallel / individual imported motorcycles and private cars

To ascertain the parallel / individual imported motorcycles and private cars being examined are in compliance with the requirements under the Road Traffic Ordinance (Cap. 374) and its subsidiary legislations, one of the following documents with endorsed English translation (if applicable) should be submitted by the vehicle owner or his agent for vetting during the pre-registration inspection. If such document could not be submitted at the time of vehicle inspection, the vehicle concerned will not be able to pass the pre-registration inspection.

- A: Certificate of Conformity (CoC);
- B: Completion Inspection Certificate (CIC);
- C: Certificate of Transfer;
- D: Export Certificate;
- E: Certificate of De-registration / Certificate of Temporary De-registration;
- F: Certificate of Registration Matters – Present Record;
- G: Certificate of Registration Matters – Preserved Record; or
- H: Vehicle Registration Document

Samples of the above-mentioned documents are attached to the Notice uploaded to the website of this Department for easy reference.

From 23 October 2018 onwards, vehicle examiners will stamp on the vetted documents for identification. The vehicle owner or his agent shall submit to the Hong Kong Licensing Office the application form together with the stamped documents and other applicable supporting documents for vehicle first registration application.

From 2 January 2019, Hong Kong Licensing Office will not process first registration applications related to vehicles which have undergone pre-registration inspection if such applications are not accompanied with documents vetted and stamped by vehicle examiners.

For any enquiry, please contact Vehicle Safety Enforcement Section 2nd Unit at 3961 0326 or Hong Kong Licensing Office of this Department at 2804 1318.

Transport Department
Vehicle Safety Enforcement Section 2nd Unit
Hong Kong Licensing Office / Licensing Section

24 January 2022

Sample A

Vehicle Engineering Homologation

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

For complete vehicle

The undersigned: _____

Hereby certifies that the vehicle:

0.1. Make: _____

0.2. Type: _____

Variant: _____

Version: _____

0.2.1 Commercial Name: _____

0.4. Category: _____

0.5. Name and Address of the Manufacturer of the base vehicle: _____

0.6. Location of the statutory plates: _____

Vehicle Identification Number: _____

Location of the vehicle identification number on the chassis: _____

Conforms in all respects to the complete type described in:

Type-approval number: _____

Dated: _____

The vehicle can be permanently registered without further EC type-approvals in Member States having left hand traffic, and using ^{IMPERIAL} units for the speedometers.

(Place)

(Date)

(Signature)

(Position)

Distribution Id: _____

Dealer Id: _____

CERTIFICATE OF TRANSFER (COPY)

MAKE		
MODEL	CHASSIS NO.	ENGINE MODEL
DATE OF TRANSFER	NAME OF GRANTOR AND GRANTEE	

CERTIFICATE OF EXHAUST EMISSION INSPECTION COMPLETION(COPY)

NAME OF MANUFACTURER		
1		
SPECIFICATION NO.	EMISSION CARBON MONOXIDE PREVENTION DEVICE MODEL	
MAKE		
MODEL	CHASSIS NO.	ENGINE MODEL
NOx(NITROGEN OXIDE)	PM(PARTICULATE MATTER)	
CERTIFICATE NO		ISSUED DATE

CERTIFICATE OF INSPECTION COMPLETION (COPY)

NAME OF MANUFACTURER					
1					
2					
CLASSIFICATION OF VEHICLE		USE	TYPE OF BODY		
ORDINARY		PASSENGER			
SEATING CAPACITY		MAXIMUM PAYLOAD	WEIGHT	GROSS WEIGHT	
PERSONS		- KG	KG	KG	
LENGTH	WIDTH	HEIGHT	CLASSIFICATION OF FUEL		
M	M	M	GASOLINE		
FR AXLE WEIGHT	FR AXLE WEIGHT	FR AXLE WEIGHT	FR AXLE WEIGHT		
KG	- KG	- KG	KG		
ENGINE CAPACITY	SUITABILITY FOR BUSINESS USE	SPECIFICATION NO. OF THE VEHICLE	CLASSIFICATION NO.		
L	NONE				
NOx(NITROGEN OXIDE)		PM(PARTICULATE MATTER)			
CERTIFICATE NO.		ISSUED DATE			
1					

ORDER NO

Sample B & C

型式証明書 (写)

車 名		
型式	車台番号	原動機の様式
設 置 年 月 日	申請人名称 及び 願受人名称	

排出ガス規制係了証 (写)

製作業者の会社名			
1			
型式消定番号	一酸化炭素等強散防止装置の様式		
車 名	()		
型式	車台番号	原動機の様式	
N o x 値 (窒素酸化物)	P M 値 (粒子状物質)		
証明番号		発行年月日	
1			

完成品証明係了証 (写)

製作業者の会社名					
1					
2					
自動車の種類	用途	車体の形状			
普通					
乗車定員	最大積載量	車両重量	最大総重量		
人	----- kg	kg	kg		
長さ	幅	高さ	燃料の種類		
m	m	m			
前軸重	前後軸重	後軸重	後軸軸距		
kg	kg	kg	kg		
最低気圧又は定格出力	事業用としての 番号	自動車型式 指定番号	新別区分番号		
L	否				
N o x 値 (窒素酸化物)		P M 値 (粒子状物質)			
証明番号			発行年月日		
1					

型式NO

二、總： 莊西右二覽下老



平成二年

[illegible]

以下宗白

Export Certificate

Reference No.	Registration No.	Registration Date	First Reg Date	Maker's serial number
Trademark of the maker of the vehicle		Engine Model		
Name of Owner				
Address of Owner		[40677]		
Name of User				
Address of User				
Location of principal addre of use				
Classification of Vehicle	Use	Purpose	Type of Body	Fixed Number
NORMAL	PASSENGER USE	PERSONAL USE	STATION WAGON [003]	7 seats
Engine Capacity	Classification of Fuel	Specification No.	Classification No.	Length
1000 L	GASOLINE			cm
Export scheduled day				cm
Remarks	NOTICE OF EXPORT APPLICATION IF THE OWNER WHO APPLIED EXPORT CANNOT EXPORT THIS VEHICLE WITHIN EXPORT SCHEDULED DAY, HE HAS TO RETURN THE EXPORT CERTIFICATE WITHIN 10 DAYS AFTER FROM EXPORT SCHEDULED DAY TO NEAREST LAND TRANSPORTATION OFFICE.			
Date	Director-General of the District Transport Bureau or Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, Japan			
	Land Transportation Branch			

抹消登録証明書

番号

自動車登録番号		平成 年 月 日		交付年月日		平成 年 月 日		初年度登録年月日		平成 年 月 日		車台番号		登録番号	
車名										型式		原動機の型式			
所有者の氏名又は名称															
所有者の住所															
使用者の氏名又は名称															
使用者の住所															
使用開始の年															
使用開始の月															
使用開始の日															
自働車の種別															
自働車の用途															
乗用															
自家用															
燃料の種類															
ステーションワゴン															
型式指定番号															
類別区分番号															
長さ															
幅															
高さ															
前軸重															
後軸重															
前後軸重															
車高															
車重															
総重量															
有効期間の満了する日															
平成 年 月 日															

抹消登録

平成22年度燃費基準5%向上達成車
平成11年度騒音規制車、近接排気騒音規制値
[旧自動車登録番号]
以下空白

平成 年 11月 日



取面もご覧下さい Sample E

No. 02

DE-REGISTRATION CERTIFICATE

Registration No.	Registration Date	First Reg. Date	Maker's serial number				
	-Nov-20	Aug-2000					
Trademark of the maker of vehicle			Model	Engine Model			
Name of Owner							
Address of Owner							
Name of User ***							
Address of User ***							
Locality of principal abode of user ***							
Classification of Vehicle	Use	Purpose	Type of Body	Seating Capacity	Maxim. Carry	Weight	G/Weight
SMALL	PASSENGER	PRIVATE		PERSONS	----	kg	kg
Engine Capacity	Classification of Fuel	Specification No.	Classification No.	Length	Width	Height	FF Weight
KW L	Gasoline			cm	cm	cm	kg
Expiry Day							RR Weight
10-Aug-2000							- kg
							- kg
							kg

Remarks

DE-REGISTRATION

+ 5% BETTER THAN 2010 GASOLINE CONSUMPTION STANDARD GUIDELINE
 NOISE STANDARD 96 dB, 1999 NOISE EMISSION REGULATION
 [PREVIOUS REGISTRATION NO.]
 THE REST IS BLANK

Sample E

卷之四

[illegible]

以下金庫

A hand-drawn floor plan of a building. The plan shows a central corridor or hallway that branches out into several rooms. On the left side, there are three distinct rooms of varying sizes. On the right side, there are also several rooms, including what appears to be a larger hall or common area. The drawing is done in a simple, schematic style with lines representing walls and doors. There are some handwritten labels or numbers near the rooms, but they are difficult to read. The overall layout suggests a multi-roomed structure, possibly a school or a small office building.

Vehicle Details

1 Registration Mark 2 [A.1] Validation character

3 Date of first registration
B.1) Date of first registration in the UK

3.1 Make
3.2 Model/Type

Variant
Version

3.3 Body type

X) Taxation class
Y) Revenue weight

3.1 Cylinder capacity (cc)
3.2 CO₂ (g/km)

3.3 Type of fuel

3.1 Number of seats, including driver
3.2 Number of standing places (where appropriate)

D.4) Wheelplan

1 Vehicle Category

C Type approval number

2.2 Max. net power (kW)

3 VIN/Chassis/Frame No.

3.5 Engine Number

3.1 Max. permissible mass (exc. m/c)

3 Mass in service

2 Power/Weight ratio (kW/kg) (only for motorcycles)

3 Colour

3 Technical permissible maximum towable mass of the trailer

3.1 braked (kg)

3.2 unbraked (kg)

3 Sound level:

3.1 stationary (dB(A))

3.2 engine speed (min-1)

3.3 drive-by (dB(A))

1 Exhaust Emissions:

3.1 CO (g/km or g/kWh)

3.2 HC (g/km or g/kWh)

3.3 NOx (g/km or g/kWh)

3.4 HC+NOx (g/km)

3.5 particulates (g/km or g/kWh)

5 Registered Keeper

C.4.c - The Registered Keeper is not necessarily the legal owner.
C.1.2
C.1.1
C.1.3

Sample H

ACQUIRED VEHICLE ON
Please write in BLACK INK and CAPITAL LETTERS.

6 New Keeper or New Name/New Address Details

Mr 1 Mrs 2 Miss 3 Please tick ☐ the appropriate box

Title (e.g. Mr/Ms, etc) or business name

Forename(s) in full

Surname

For Company use only DVLA/DVLI Fleet number 7 Please help us to help you by using your postcode

* Date of Birth B Postcode

Address

Post town

New keeper? If so, tick ☐ here: K 12 Date of sale or transfer 13

* Driver Number

* Present mileage (to last complete mile) 15 * You are not required by law to provide your Date of Birth, Driver Number or present motor

ONLY tick ☐ If you personally break up the vehicle Date of scrapping 18

R 16 Scrapped S 17 See notes on scrapping in Guidance Notes

7 Changes to Current Vehicle

Wheelplan / Body type

VIN / Chassis / Frame No. 21

New revenue weight 22 Date of change 23 Cylinder capacity 24

No. of seats, Inc. driver 25 No. of standing places 26 Type of fuel 2

Engine number 28

New colour Date of change 29 CLR

Taxation class* Y 31

*The taxation class can only be changed on relicensing. Please apply at your nearest DVLA Local Office.

8 Declaration - You MUST sign and date this section when notifying any changes. Please see note opposite

Registered Keeper (to sign when notifying any change): I declare that the new details I have given are true to the best of my knowledge.

New Keeper (to sign when notifying any change): I declare that the details shown in Section 6 and my name and address are correctly shown.

Registered Keeper (Seller) Date New Keeper (Buyer) Date

The Law: If the vehicle is sold or transferred, both the Registered Keeper and the New Keeper must sign this Certificate.

Official use only - Please do not write below this line

cc. Ref. N°

ss. Codes

33 ISC 34 PR 35 CM 36

MK 37

MD 38